

Protocol da decisiun / *Beschlussprotokoll* Parlament communal / *Gemeindeparlament*

64avla sesida dil parlament Ilanz/Glion / *64. Sitzung des Parlaments Ilanz/Glion (03/2022)*
mesjamna, ils 6 d'avrel 2022, 19.00 – 21.05 / *Mittwoch, den 6. April 2022, 19.00 – 21.05 Uhr*
ell'aula dalla scola a Glion / *in der Aula der Schulanlage in Ilanz*

Presents/ <i>Anwesende</i> :	Gabriel Gierina, Ilanz, presidenta / <i>Präsidentin</i> Bearth Remo, Sevgein; Berni Jan, Castrisch; Bertogg Julian, Castrisch; Bianchi Gian Marco, Ilanz; Caderas Bruno, Ladir; Caduff-Giger Anita, Ilanz; Caduff Christian, Ilanz; Cajochen Ursin, Ruschein; Camenisch Marcus, Pitasch; Candinas Daniel, Rueun; Capaul Ivo, Rueun; Cavigelli Tarcisi, Siat; Cola Annette, Ruschein; Dalbert-Caviezel Jeannette, Luven; Derungs Carisch Mathilde, Ilanz; Duff-Cavegn Rita, Ilanz; Elvedi Flavio, Ilanz; Frei Ivo, Ilanz; Gschwend Malin Anna, Sevgein; Hohl Michal Karin, Castrisch; Montalta Manuel, Ilanz; Quinter Claudio, Ilanz; Vieli Kurt, Ilanz; Zinsli Thomas, Riein
Suprastonza/ <i>Gemeindevorstand</i> :	Dr. Maissen Carmelia, presidenta communal / <i>Gemeindepräsidentin</i> ; Gasser Curschellas Caroline, vicepresidenta communal / <i>Gemeindevizepräsidentin</i> ; Bertogg Alice; Capeder Martin
Perstgisas/ <i>Entschuldigungen</i> :	Bundi Hanspeter, suprastonza communal / <i>Gemeindevorstand</i>
Hosps/ <i>Gäste</i> :	negins / <i>keine</i>
Protocol/ <i>Protokoll</i> :	Tizian Schär

Tractandas/*Traktanden*:

1. Beinvegni ed approvaziun dalla gliesta da tractandas | *Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste*2
2. Protocol dils 9 da mars 2022 | *Protokoll vom 9. März 2022*2
3. Lescha davart la promoziun dalla sanadad, prevenziun e sport, deliberaziun da detagl ed approvaziun | *Gesetz über die Förderung der Gesundheit, Prävention und Sport, Detailberatung und Genehmigung*2
4. Revisiun parziala lescha da pumpiers, approvaziun | *Teilrevision Feuerwehrgesetz, Genehmigung*3
5. Incumbensa Cavigelli davart la revisiun dalla planisaziun locala, surdada | *Auftrag Cavigelli betreffend Ortsplanungsrevision, Überweisung*3
6. Aboliziun leschas anteriuras vischnauncas, approvaziun | *Aufhebung Gesetze ehemalige Gemeinden, Genehmigung*4
7. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastonza communal | *Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand*4
8. Ura da damonda | *Fragestunde*5

1. Beinvegni ed approvaziun dalla gliesta da tractandas | *Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste*

La presidenta dil parlament communal, Gierina Gabriel, arva la 64avla sesida dil parlament communal Ilanz/Glion. La gliesta da tractandas vegn approvada unanimamein e senza midadas.

Die Parlamentspräsidentin, Gierina Gabriel, eröffnet die 64. Sitzung des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion. Die Traktandenliste wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt.

2. Protocol diils 9 da mars 2022 | *Protokoll vom 9. März 2022*

Il protocol diils 9 da mars 2022 vegn approbaus unanimamein e senza midadas.

Das Protokoll vom 9. März 2022 wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt.

3. Lescha davart la promoziun dalla sanadad, prevenziun e sport, deliberaziun da detagl ed approvaziun | *Gesetz über die Förderung der Gesundheit, Prävention und Sport, Detailberatung und Genehmigung*

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau e decidu unanimamein.

Eintretensdebatte:

Das Eintreten ist nicht bestritten und wird einstimmig beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Ella deliberaziun da detagl vegn rispundiu a differentas damondas e nezegiau la pusseivladad da discussiun.

Detailberatung:

In der Detailberatung werden verschiedene Fragen beantwortet und die Diskussion genutzt.

Votaziuns:

Proposta Jan Berni, art. 8 al. 3 ~~Sustegn dalla construcziun d'implants da sport~~ d'implants e dil menaschi (niev):

Ella sa conceder contribuziuns alla cumpra d'ulteriurs mieds da menaschi, apparats e maschinas.

La proposta da Jan Berni vegn approvada unanimamein.

Proposta Bruno Caderas, art. 14 al. 3 Cumissiun per la promoziun dalla sanadad, per la prevenziun e per la promoziun dil sport (SP+P) (niev):

La cumissiun per SP+P consista da minimalmein treis e maximalmien siat commembers.

La proposta da Bruno Caderas vegn approvada unanimamein.

Abstimmungen:

~~Antrag Jan Berni, Art. 8 Abs. 3 Unterstützung des Baus von Sportanlagen~~ von Anlagen und Betrieb (neu):

Sie kann Beiträge an die Anschaffung von weiteren Betriebsmitteln, Geräten und Maschinen ausrichten.

Dem Antrag von Jan Berni wird einstimmig zugestimmt.

~~Antrag Bruno Caderas, Art. 14 Abs. 3 Kommission für Gesundheitsförderung, Prävention und Sportförderung~~ (GF+P) (neu):

Die Kommission für GF+P besteht aus mindestens drei und maximal sieben Mitgliedern.

Dem Antrag von Bruno Caderas wird einstimmig zugestimmt.

Proposta dalla suprastanza communal:

- approbar la lescha davart la promoziun dalla sanadad, prevenziun e sport dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion.

Antrag des Gemeindevorstands:

- das Gesetz über die Förderung der Gesundheit, Prävention und Sport der Gemeinde Ilanz/Glion genehmigen.

Votaziun finala:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'approbar la lescha davart la promoziun dalla sanadad, prevenziun e sport dalla vischnaunca Ilanz/Glion cun las midadas decididas. Tenor art. 32 al. 1 lit. a. dalla constituziun communal restà il referendum facultativ resalvaus.

Schlussabstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig das Gesetz über die Förderung der Gesundheit, Prävention und Sport der Gemeinde Ilanz/Glion mit den beschlossenen Änderungen zu genehmigen. Gemäss Art. 32 Abs. 1 lit. a. der Gemeindeverfassung bleibt das fakultative Referendum vorbehalten.

4. Revisiun parziala lescha da pumpiers, approvaziun | Teilrevision Feuerwehrgesetz, GenehmigungDebatte d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau e decidiu unanimamein.

Eintretensdebatte:

Das Eintreten ist nicht bestritten und wird einstimmig beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Ella deliberaziun da detagl vegn rispundiu a differentas damondas e nezegiau la pusseivladad da discussiun.

Detailberatung:

In der Detailberatung werden verschiedene Fragen beantwortet und die Diskussion genutzt.

Proposta dalla suprastanza communal:

- approbar la revisiun parziala dalla lescha da pumpiers dalla vischnaunca Ilanz/Glion.

Antrag des Gemeindevorstands:

- der Teilrevision des Feuerwehrgesetzes der Gemeinde Ilanz/Glion zustimmen.

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'approbar la revisiun parziala dalla lescha da pumpiers dalla vischnaunca Ilanz/Glion. Tenor art. 32 al. 1 lit. a. dalla constituziun communal restà il referendum facultativ resalvaus.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig der Teilrevision des Feuerwehrgesetzes der Gemeinde Ilanz/Glion zuzustimmen. Gemäss Art. 32 Abs. 1 lit. a. der Gemeindeverfassung bleibt das fakultative Referendum vorbehalten.

5. Incumbensa Cavigelli davart la revisiun dalla planisaziun locala, surdada | Auftrag Cavigelli betreffend Ortsplanungsrevision, ÜberweisungVotaziun davart la deliberaziun tenor art. 32 al. 1 Uorden parlamentar:

Il parlament communal decida cun 22 encunter 0 vuschs e 3 abstenziuns da buca menar ina discussiun.

Abstimmung über Beratung gemäss Art. 32 Abs. 1 Parlamentsordnung:

Das Gemeindeparlament beschliesst mit 22 zu 0 Stimmen und 3 Enthaltungen keine Diskussion zu führen.

Proposta dalla suprastanza communal:

- surdada dall'incumbensa Cavigelli.

Antrag des Gemeindevorstands:

- Überweisung des Auftrags Cavigelli.

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein da surdar l'incumbensa Cavigelli.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig den Auftrag Cavigelli zu überweisen.

6. Aboliziun leschas anteriuras vischnauncas, approvaziun | *Aufhebung Gesetze ehemalige Gemeinden, Genehmigung*

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau e decidiu unanimamein.

Eintretensdebatte:

Das Eintreten ist nicht bestritten und wird einstimmig beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Ella deliberaziun da detagl vegn rispundiu a differentas damondas e nezegiau la pussevkladad da discussiun.

Detailberatung:

In der Detailberatung werden verschiedene Fragen beantwortet und die Diskussion genutzt.

Propostas dalla suprastonza communal:

- abolir ils suandonts relaschs per immediat:
 - Uorden d'uaul dalla vischnaunca da Castrisch dils 27 da mars 1998;
 - Uorden forestal per la vischnaunca da Duvin dils 8 da fevrer 1998;
 - Lescha d'uaul dil marcau da Glion dils 26 da november 2020;
 - Uorden forestal da Pigniu dils 13 da zercladur 1998;
 - Forestalesser dalla vischnaunca da Pitasch dils 17 da december 1997;
 - Uorden d'uaul dalla vischnaunca da Ruschein dils 11 da november 1999;
 - Uorden d'uaul normal dalla vischnaunca da Schnaus dils 12 da fenadur 1985;
 - Lescha d'avertura dil marcau da Glion dils 22 da schaner 2007.

Anträge des Gemeindevorstands:

- *die folgenden Erlasse per sofort ausser Kraft zu setzen:*
 - *Waldordnung der Gemeinde Castrisch vom 27. März 1998;*
 - *Waldordnung für die Gemeinde Duvin vom 8. Februar 1998;*
 - *Waldgesetz der Stadt Ilanz vom 26. November 2020;*
 - *Uorden forestal Pigniu vom 13. Juni 1998;*
 - *Waldordnung der Gemeinde Pitasch vom 17. Dezember 1997;*
 - *Waldordnung Gemeinde Ruschein vom 11. November 1999;*
 - *Normalwaldverordnung der Gemeinde Schnaus vom 12. Juli 1985;*
 - *Erschliessungsgesetzes der Stadt Ilanz vom 22. Januar 2007.*

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'abolir ils relaschs numnai ella proposta dalla suprastonza communal. Tenor art. 32 al. 1 lit. a. dalla constituziun communal resta il referendum facultativ resalvaus.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig, die im Antrag des Gemeindevorstands erwähnten Erlasse per sofort ausser Kraft zu setzen. Gemäss Art. 32 Abs. 1 lit. a. der Gemeindeverfassung bleibt das fakultative Referendum vorbehalten.

7. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastonza communal | *Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand*

La presidenta communal informescha il parlament communal davart ils conclus dalla suprastonza communal. Plinavon informescha la presidenta dil parlament communal ils presents.

Die Gemeindepräsidentin informiert das Gemeindeparlament über die Beschlüsse des Gemeindevorstands. Zudem informiert die Präsidentin des Gemeindeparlaments die Anwesenden.

8. Ura da damonda | *Fragestunde*

Duas damondas ein vegnidas inoltradas: Ivo Frei, agid per ils fugitivs dall'Ucraina; Bruno Caderas, traffic dil piazzal Via Drascla a Ladir. La presidenta communal respunda allas damondas.

Zwei Fragen wurden eingereicht: Ivo Frei, Hilfe für die Flüchtlinge aus der Ukraine; Bruno Caderas, Baustellenverkehr Via Drascla in Ladir. Die Gemeindepräsidentin beantwortet die Fragen.

Cun igl engraziament dalla presidenta vegn la sesida dil parlament communal concludida. La proxima sesida ha liug margis, ils 17 da matg 2022, allas 19.00 a Glion.

Mit dem Dank der Präsidentin wird die Gemeindeparlamentssitzung geschlossen. Die nächste Sitzung findet am Dienstag, dem 17. Mai 2022, um 19.00 Uhr in Ilanz statt.

Fin dalla sesida: 21.05

Schluss der Sitzung: 21.05 Uhr

Per il protocol:

Für das Protokoll:

Gierina Gabriel, presidenta / *Präsidentin*

Tizian Schär, actuar / *Aktuar*